

# DAL LATINO ALL'ITALIANO (TOSCANO)

VOCALISMO

4 ae > ε ipotesi di cronologia relativa: una selezione di mutamenti fonetici  
 oe > e  
 POENA > pena  
 CAESAREM > cesare

5 e, i + vocale > j + vocale  
 VALEA > valja

6 s + consonante > ĩs + consonante  
 STELLAM > istella

14 Ĕ in sillaba aperta > je  
 Ō in sillaba aperta > wo  
 PĔDEM > piede  
 HŌMO > uomo

18 is + consonante > s + consonante  
 istella > stella

2 vocale non accentata soprattutto prima di r, l, m > -  
 DOMINA > domna  
 SPECULUM > specu

9 Sviluppo dei sistemi vocalici  
 Ī Ĭ Ę Ě Ā Ă Ō Ő Ū Ŭ  
 | | | | | | | |  
 i e ε a ɔ o u

16 au > ɔ  
 AURUM > oro



CONSONANTISMO

3 h > -  
 HORA > ora

8 -b- > -v- (> -)  
 -v- > -b-  
 CABALLUM > cavallo

11 c + e, i > cj > tʃ/tʃ + e, i  
 g + e, i > gj > dʒ/ddʒ + e, i  
 GELUM > gelo

17 cl > cj / ccj  
 SPECULUM > specu  
 speclu > specchio

1 -m, -t, -n, -s > -  
 CASAM > casa

7 -ns- > -s-  
 MENSEM > mese

• eccezioni:  
 monosillabi  
 • non sempre: -d > -

10 consonante + j (≠ r, s)  
 raddoppia e si evolve ulteriormente  
 tj > ttj > tts  
 RATIONEM > rattjone > ragione

12 -ct- > -tt-  
 -mn- > -nn-  
 -pt- > -tt-

15 qu + e, o, i, u > c  
 QUĪD > qued > che

...  
 OCTO > otto

13 r+j > j  
 s+j <  $\begin{matrix} tʃ \\ dʒ \end{matrix}$   
 FORNARIUM > fornaio  
 BASIUM > bacio  
 PHASEOLUM > fagiolo

L'italiano è il latino evoluto in circa 70 generazioni ma non è quasi più cambiato dopo il Medioevo. Perché? Vedi il modulo "Nationalsprachen".

nota: negli esempi si riporta – in caratteri maiuscoli – l'etimo latino classico.

Fonti | Simboli fonetici